Výrobce	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Zástupce pro EU EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com
Dovozce v EU	
Výrobní závod	**KunShan Radiant Innovation Co., Ltd.** No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, Čína
Pobočky — **Dovozce ve Velké Británii a odpovědná osoba**	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS

Datum vydání: 2022-11-29

Vyrobeno v Číně

OMRON

Čeština

Infračervený ušní teploměr
Gentle Temp® 521 (MC-521-E)
Návod k použití

IM-MC-521-E-CZ-06-07/2022

All for Healthcare

Obsah

Děkujeme, že jste zakoupili infračervený ušní teploměr OMRON Gentle Temp 521.

Účel použití:

Teploměr OMRON Gentle Temp 521 nabízí komfortní, bezpečné, přesné a rychlé měření teploty z ušního bubínku. Tento teploměr je vhodný také k měření povrchové teploty předmětů a teploty v místnosti. Navržený k použití u lidí každého věku.

Předpokládaný uživatel:

Věk alespoň 11 let (5 let intenzivních zkušeností se čtením), maximální věk není omezen.
Je určen zejména k domácímu použití.

Důležité bezpečnostní informace 1
1. Přehled 3
2. Příprava 4
2.1 Odstranění izolačního pásku 4
2.2 Přepínání mezi °C a °F 4
2.3 Nastavení alarmu 5
2.4 Nasazení krytu sondy 6
3. Používání teploměru 7
3.1 Měření 7
3.2 Používání funkce paměti 11
4. Řešení potíží a údržba 12
4.1 Ikony a chybová hlášení 12
4.2 Údržba 14
4.3 Výměna baterie 15
5. Technické údaje 17
6. Užitečné informace 21
6.1 Měření teploty v uchu 21
6.2 Normální a zvýšená teplota 21
6.3 Teplota v uchu a v jiných částech těla 23
6.4 Otázky a odpovědi 23
7. Volitelné příslušenství 25

Před používáním teploměru si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Uschovejte jej pro budoucí potřebu. Pro informace o vaší vlastní teplotě se prosím OBRAŤTE NA SVÉHO LÉKAŘE.

7. Volitelné příslušenství

Volitelné zdravotnické příslušenství

CZ

Kryt sondy MC-EP2 (MC-EP2-E)
(včetně 40 krytů sondy a 1 spojovacího kroužku)



Poznámka: O volbě vhodného příslušenství se poraďte s místním zástupcem společnosti OMRON.

Liší se teploty naměřené v obou uších?

U zdravých lidí by neměly být významné rozdíly. Rozdíly mohou být způsobeny těmito vlivy:

1) Infračervený snímač není vložen stejným způsobem.
2) Měření neproběhla vložením teploměru stejným způsobem a pod stejným úhlem. Zkuste změřit teplotu v uchu, které trvale vykazuje vyšší teplotu.

Zobrazená teplota je poněkud nízká

1 Kryt sondy je znečištěný.
2 Infračervený snímač je znečištěný.
3 Teploměr jste z ucha vytáhli ještě před dokončením měření.
4 Ucho je studené. Výsledkem měření může být nízká teplota, pokud používáte sáček nebo balíček s ledem anebo při měření ihned poté, co přijdete v zimě z venku.
5 Teploměr není zaveden do ucha dostatečně hluboko.

Důležité bezpečnostní informace

Abyste produkt používali správně, vždy se řiďte základními bezpečnostními pokyny, včetně následujících bezpečnostních zásad.

⚠ **Varování:**

- Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
- Diagnóza nebo léčba, kterou si na základě výsledků měření sami stanovíte, může být nebezpečná. Dodržujte prosím pokyny svého lékaře. Vlastním stanovením diagnózy si můžete zhoršit příznaky.
- Vysoká nebo dlouhotrvající horečka vyžaduje odbornou lékařskou léčbu, zejména u malých dětí. Obraťte se prosím na svého lékaře.
- Během měření buďte prosím v klidu.
- Nevkládejte sondu do ucha násilím.
- Pokud během měření cítíte nepohodu nebo bolest, ihned přestaňte teploměr používat. Může to vést k poranění vnějšího zvukovodu.
- Nepoužívejte tento teploměr, pokud máte problémy s ušima, jako je zánět zvukovodu nebo zánět středního ucha. Může to vést ke zhoršení vašeho stavu.
- Nepoužívejte tento teploměr, pokud máte vnější zvukovod mokrý, například po plavání nebo po koupeli. Může to vést k poranění vnějšího zvukovodu.
- Nepoužívejte jej bez nasazeného krytu sondy.
- Zajistěte, abyste měli ušní kanálek čistý a bez ušního mazu.
- Pokud se kryt sondy znečistí ušním mazem nebo jinými látkami, použijte nový.
- Nepoužívejte kryt sondy, která používal někdo jiný. Může to vést k vzájemnému přenosu infekce jako je zánět zvukovodu.
- Při používání znečištěných víček sondy mohou být měření nepřesná.
- Správně nasazený kryt sondy zajišťuje přesná měření.
- Pokud se infračervený snímač znečistí, otřete jej zlehka měkkým suchým hadříkem nebo vatovou tyčinkou. Neotírejte infračervený snímač hedvábným papírem nebo papírovým ručníkem.
- Nepoužívejte současně více krytů sondy.
- Pokud má místo uložení teploměru a místo, kde budete provádět měření, každé jinou teplotu, ponechejte teploměr v místě měření alespoň 30 minut, aby se jeho teplota vyrovnala a až poté provádějte vlastní měření.

- Pokud máte studené ucho, počkejte s měřením, až se ucho zahřeje. Výsledkem měření může být nízká teplota, pokud používáte sáček nebo balíček s ledem anebo při měření ihned poté, co přijdete v zimě z venku.
- Nedotýkejte se infračerveného snímače prstem a ani na něj nedýchejte.
- Neměřte mokrým teploměrem, výsledky měření mohou být nepřesné.
- Kontrolujte před měřením a po něm symboly na displeji, abyste prováděli měření ve správném režimu.
- Při měření teploty předmětů s nízkou emisivitou, jako je zlato nebo hliník, může docházet k nepřesným výsledkům.
- Uchovávejte teploměr mimo dosah dětí.
- Nenechávejte děti, aby si samy měřili teplotu nebo měřily teplotu někomu jinému, protože může dojít k poškození ucha.
- Produkt obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí malými dětmi představovat riziko udušení.
- Baterie nevhazujte do ohně. Baterie může explodovat.
- Pokud nebudete teploměr používat déle než tři měsíce, vyjměte baterie. Nedodržením tohoto pokynu může dojít k vytečení elektrolytu z baterií, vzniku tepla nebo roztržení baterií a k následnému poškození teploměru.
- Během měření zajistěte, aby se do vzdálenosti 30 cm od zařízení nenacházely žádné mobilní telefony ani jiná elektrická zařízení, která vyzařují elektromagnetické pole. Může to způsobovat nesprávnou funkci zařízení a vést k nesprávným výsledkům měření.
- Nepoužívejte teploměr k měření předmětů, jejichž teplota přesahuje 80,0 °C (176,0 °F).

Všeobecná preventivní bezpečnostní opatření

- Teploměr nepoužívejte k jinému účelu než k měření teploty v lidském uchu nebo teploty povrchu.
- Teploměr nevystavujte silným nárazům, nestoupejte na něj a netřeste s ním. Zabraňte pádu teploměru.
- Teploměr není vodotěsný. Při manipulaci s teploměrem buďte opatrní, aby se do něj nedostala žádná tekutina (alkohol, voda, nebo horká voda). Pokud přístroj zvlhne díky páře, vyčkejte, dokud se nevysuší nebo jej lehce otřete měkkým a suchým hadříkem.
- Nerozebírejte jej, neopravujte a neprovádějte na něm žádné úpravy.
- Pokud budete lékaři sdělovat vaši teplotu, nezapomeňte mu říci, že jste si ji měřili v uchu.

6.3 Teplota v uchu a v jiných částech těla

Normální teplota těla se liší v závislosti na místě jejího měření.
„Klinické zkreslení“ je v rozmezí –0,2 ~ –0,4 °C.
„Limit shody“ je roven 0,58.
„Opakovatelnost“ je rovna 0,17 °C.
Tento teploměr je teploměrem s přizpůsobeným režimem, který přepočítá teplotu naměřenou v uchu a zobrazí její „ekvivalent v ústech“.

6.4 Otázky a odpovědi

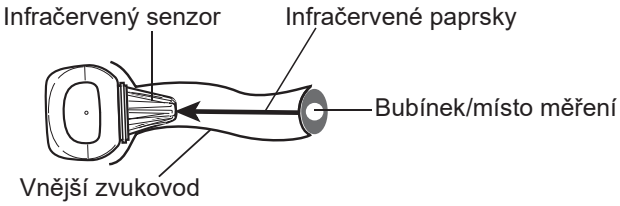
Kolikrát po sobě mohu měřit teplotu?

Můžete ji měřit až třikrát za sebou. Teploměr se pak může zahřát a nemusí pak měřit správně. Pokud chcete měřit víckrát, vyčkejte 10 minut a poté měřte znovu.

Zobrazená teplota je poněkud vysoká

1 Kryt sondy může být vadný.
2 Teploměr byl uložen na chladnějším nebo studeném místě. Změřte teplotu až poté, co jej ponecháte v místnosti pro měření teploty alespoň 30 minut. Pokud jej máte uložen v místnosti, ve které budete měřit teplotu, můžete jej použít okamžitě.

Teplota okolí, pot a sliny snadno ovlivní naměřenou teplotu těla pod paží nebo pod jazykem a tyto hodnoty mohou být nižší než skutečná tělesná teplota.
Měření teploty v bubínku přesně odráží teplotu mozku a může vést k rychlejšímu zjištění horečky.




Bubínek

Pro správné posouzení podezření na stav horečky je důležité znát normální teplotu členů rodiny změřením jejich teploty tehdy, když jsou zdraví.

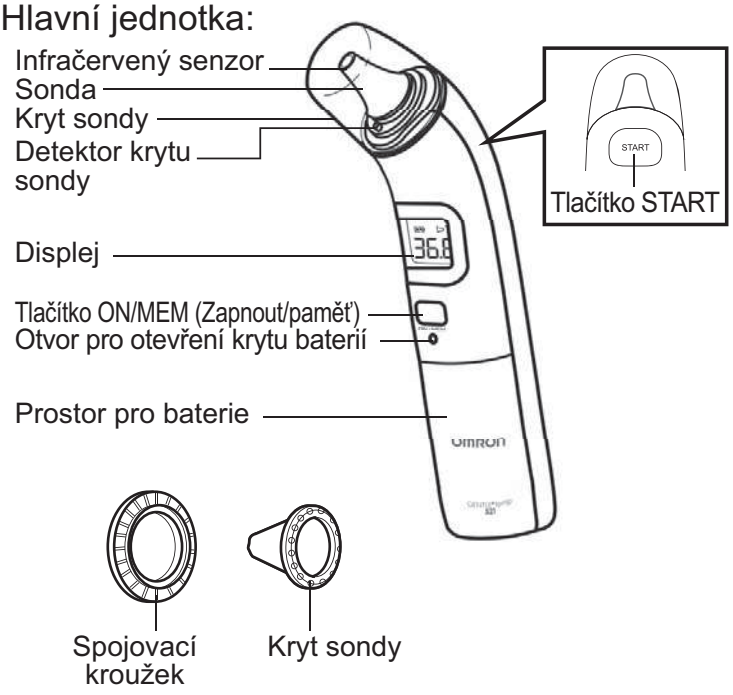
Teplota naměřená v uchu je jiná než v konečníku.
Použijte normální teplotu jako standard pro pochopení teplotních rozdílů během horečky.

Teplota se považuje za normální, pokud je hodnota naměřené teploty v určitém rozmezí. Tělesná teplota se však s věkem mění.

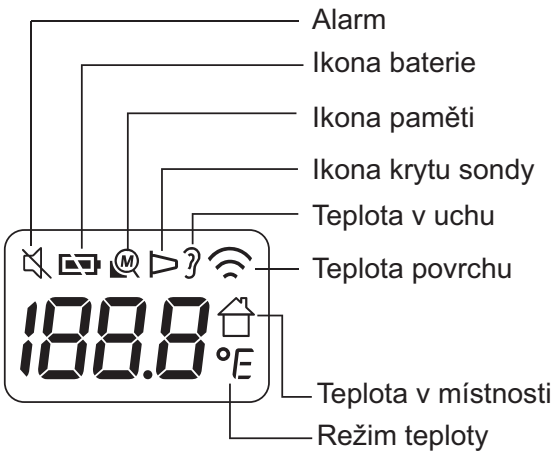
Věk	**Normální teplota v uchu ve °C a °F**	
Kojenci	36,4 °C – 37,5 °C	97,5 °F – 99,5 °F
Děti	36,1 °C – 37,5 °C	97 °F – 99,5 °F
Dorostenci/dospělí	35,9 °C – 37,5 °C	96,6 °F – 99,5 °F
Senioři	35,8 °C – 37,5 °C	96,4 °F – 99,5 °F

1. Přehled

Hlavní jednotka:



Displej:

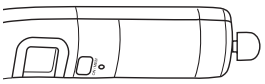


CZ

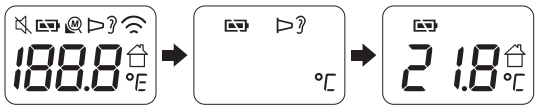
2. Příprava

2.1 Odstranění izolačního pásku

Vytáhněte z prostoru pro baterie izolační pásek tak, že jej uchopíte za jeho vnější část.



Teploměr se zapne a po uplynutí 1 minuty se na displeji zobrazí pokojová teplota.



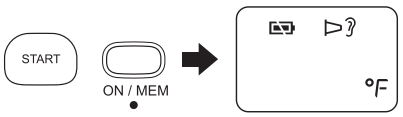
Poznámky:
- Teplota místnosti zůstane na displeji i po vypnutí přístroje.
- Pro měření teploty místnosti umístěte teploměr na stůl tak, aby na něj nedopadalo přímé sluneční světlo nebo proud vzduchu z klimatizace.

2.2 Přepínání mezi °C a °F

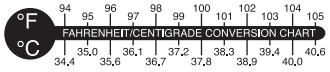
Ve výchozím stavu je teploměr nastaven na °C.

1. Při zobrazené teplotě místnosti stiskněte a držte tlačítko START.

2. Držte je stisknuté a současně stiskněte tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť), dokud se na displeji nezobrazí °F a teploměr 2x nepípne.



Poznámky:
- Pro volbu měření ve °C začněte od kroku č. 1.
- Po přepnutí měření mezi °C a °F se vymažou všechny hodnoty uložené v paměti.



6. Užitečné informace

6.1 Měření teploty v uchu

Infračervený ušní teploměr Gentle Temp 521 reaguje na infračervené teplo vyzařované z ušního bubínku a okolních tkání a převádí je na ekvivalent teploty v uchu.

Teploměr Gentle Temp 521 je pro dítě méně stresující než rektální teploměr. Je rychlejší, bezpečnější a snazší na použití než teploměr vkládaný do úst.
Díky infračervenému provedení zde odpadá riziko spolknutí rozbitého skla nebo rtuti. Měření lze dokonce provádět i u spícího dítěte.
Pro dospělé pak představuje infračervený ušní teploměr Gentle Temp 521 rychlé, pohodlné a přesné měření bez čekání jako u klasického teploměru.

Klinické výzkumy ukázaly, že ucho je ideální pro měření teploty. Ušní bubínek sdílí cévy s hypotalamem - částí mozku, která řídí teplotu těla. Proto je ucho přesný indikátor vnitřní tělesné teploty. Teplota ucha není na rozdíl od teploty úst ovlivňována například mluvením, pitím nebo kouřením.

6.2 Normální a zvýšená teplota

Doporučujeme vyzkoušet si měření teploměrem Gentle Temp 521 na sobě a na členech rodiny.
Takto můžete zlepšit techniku měření a být si jistější výsledky, až bude člen vaší rodiny doopravdy nemocný. Budete pak také vědět, kdy je teplota zvýšená.

Popis symbolů, které lze v závislosti na modelu nalézt na vlastním produktu, prodejním obalu nebo IM			
MD	Zdravotnické zařízení		

CE 0197 UKCA 0086

Infračervený ušní teploměr OMRON
Model (kód): Gentle Temp 521 (MC-521-E)

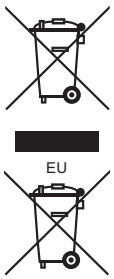
Důležité informace o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
Zařízení MC-521-E vyrobené společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. splňuje normu EN 60601-1-2:2015 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC). Další dokumentace v souladu s touto normou EMC je k dispozici ve společnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze nebo na stránkách www.omron-healthcare.com. Více informací o elektromagnetické kompatibilitě zařízení MC-521-E naleznete na webových stránkách.

Správná likvidace tohoto zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení)
Toto označení na výrobku nebo v dokumentaci k němu znamená, že jej nelze likvidovat společně s ostatním domovním odpadem na konci jeho životnosti. Pro prevenci možného poškození životního prostředí nebo zdraví osob z důvodu nekontrolované likvidace odpadů nevyhazujte toto zařízení do domovního odpadu, ale recyklujte je odpovídajícím způsobem pro udržitelné využívání materiálů.

Domácí uživatelé se musí obrátit buď na maloobchodní prodejnu, ve které tento výrobek zakoupili, nebo místní úřad, kde obdrží informace o místě a způsobu jeho ekologicky bezpečné recyklace.

Profesionální uživatelé musí kontaktovat své dodavatele a podívat se na podmínky své kupní smlouvy. Tento výrobek nelze přidat do jiného komerčního odpadu určeného k likvidaci.

Tento výrobek neobsahuje žádné nebezpečné látky. Likvidace vybitých baterií musí probíhat v souladu s národními předpisy pro jejich likvidaci.

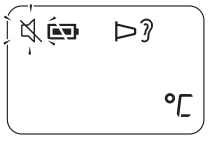


2.3 Nastavení alarmu

Alarm je k dispozici pouze v režimu měření v uchu.
Ve výchozím stavu je alarm zapnutý.

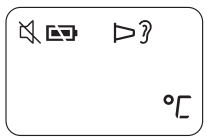
1. Zapněte teploměr stisknutím tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť).

2. Stiskněte a držte tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť) po dobu 3 vteřin.



Na displeji bude blikat symbol „🔕“.

3. Uvolněte tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť).



Symbol „🔕“ zůstane zobrazený a alarm bude vypnutý.

Poznámky:
- Pokud budete tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť) držet stisknuté déle než 5 sekund po blikání symbolu „🔕“, teploměr se vypne bez nastavení alarmu.
- Pro zapnutí alarmu začněte od kroku č. 1.

CZ

2.4 Nasazení krytu sondy

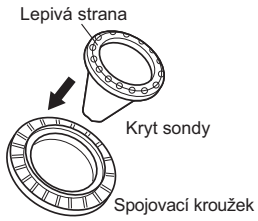
Vždy používejte nový a nepoškozený kryt sondy MC-EP2 (MC-EP2-E).

1. Jemně oddělte kryt sondy.

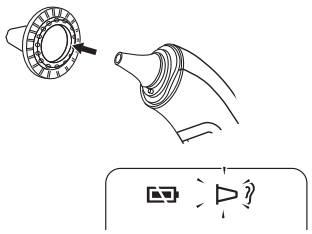
Poznámka: Neodstraňujte kryt sondy silou.

2. Umístěte nový kryt sondy na spojovací kroužek.

Poznámka: Strana připojení krytu sondy musí směřovat nahoru.



3. Vložte sondu do krytu sondy na spojovacím kroužku, až slyšitelně zacvakne.



Poznámka: Pokud není kryt sondy správně nasazen, bude na displeji blikat symbol krytu sondy „⊳“ a měření nebude možné provést.

Popis symbolů, které lze v závislosti na modelu nalézt na vlastním produktu, prodejním obalu nebo IM			
	Použitá část – typ BF Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem (svodovými proudy)	SN	Sériové číslo
IP XX	Stupeň krytí podle normy IEC 60529	LOT	Číslo šarže
CE	Značka CE		Omezení teploty
UK CA	Označení UKCA		Omezení vlhkosti
UDI	Jedinečný identifikátor prostředku		Omezení atmosférického tlaku
EAC	Symbol shody s euroasijskými normami		Pouze pro jednorázové použití
	Přečtěte si pokyny k použití		Datum výroby

CZ

Skladovací podmínky: **Teplota a vlhkost:**	-20 °C (-4 °F) až 50 °C (122 °F), 0 ≦ RV ≦ 85 % (nekondenzující)
Přepravní podmínky: **Teplota a vlhkost:**	-20 °C (-4 °F) až 70 °C (158 °F), 10 % ≦ RV ≦ 95 % (nekondenzující)
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem:	Lékařské zařízení s interním napájením
Klasifikace IP:	IP22
Použitá část:	= typ BF (kryt sondy)
Hmotnost:	Asi 85 g (včetně baterie)
Vnější rozměry:	36 mm (š) × 161 mm (v) × 56 mm (h)
Obsah balení:	Hlavní jednotka, zkušební baterie (lithiová baterie CR2032), kryt sondy, 21 krytů sondy MC-EP2 (MC-EP2-E), spojovací kroužek, návod k obsluze, záruční karta.

*Klasifikace IP představuje stupeň krytí podle normy IEC 60529.
Toto zařízení je chráněno před cizími pevnými předměty o průměru 12,5 mm a více, jako je například prst.
Toto zařízení je chráněno před šikmo dopadajícími kapkami vody, které by mohly ohrozit normální činnost.

Poznámky:
- Specifikace mohou být bez předchozího upozornění změněny.
- Tento výrobek značky OMRON se vyrábí podle přísného systému kvality společnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko.
- Tento produkt splňuje požadavky evropské normy EN12470:2003 pro klinické teploměry, část 5: Vlastnosti infračervených ušních teploměrů (s maximálním zařízením).
- Teploměr byl zkalibrován při výrobě. Pokud budete mít kdykoli pochybnosti o přesnosti měření teploty, obraťte se na autorizovaného distributora společnosti OMRON. Obecně je doporučováno nechat zařízení zkontrolovat každé 2 roky, aby byla zajištěna jeho správná funkce a přesnost.
- Informujte prosím výrobce a příslušný orgán členského státu, v němž působíte, o jakémkoli incidentu závažnějšího charakteru, k němuž došlo v souvislosti s tímto zařízením.

3. Používání teploměru

3.1 Měření

Poznámky:
- Přesvědčte se, že je kryt sondy správně nasazen.
- Doporučujeme provádět měření u každého ucha 3x. Pokud se tyto tři hodnoty liší, použijte tu nejvyšší z nich.

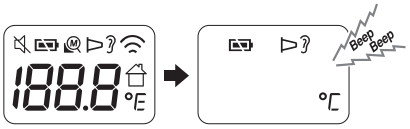
CZ

Režim měření v uchu

1. Stiskněte tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť).

Na displeji se zobrazí všechny symboly.

Poté bude displej vypadat jako na obrázku vpravo a teploměr 2x pípne.



2. Vložte sondu do ucha, jak to nejdále pohodlně jde, ve směru ušního bubínku.



Poznámky:
- Opatrně stáhněte ucho dozadu k napřímení ušního kanálku a umístěte sondu v uchu tak, aby byla těsně a mířila směrem k bubínku, abyste dosáhli přesného výsledku měření.
- Pokud budete teploměr dlouho držet, může sonda naměřit vyšší okolní teplotu. Naměřená teplota těla tak může být nižší než obvykle.

Měření teploty kojenců

Měření u ležícího dítěte.



Jemně podepřete tělo dítěte.

Měření u sedícího dítěte.



Jemně podepřete tělo dítěte a lehce stáhněte ucho dozadu.

Ucho je příliš malé pro zasunutí sondy.



Lehce táhněte ucho dozadu a přitom zakryjte vnější zvukovod sondou, ale netlačte ji silou dovnitř.

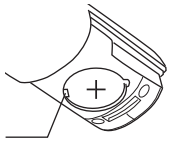
5. Technické údaje

Kategorie produktu:	Ušní teploměry	
Popis výrobku:	Infračervený ušní teploměr	
Model (kód):	Gentle Temp 521 (MC-521-E)	
Čidlo:	Termočlánkový	
Displej teploty:	4 číslice °F v krocích po 0,1 stupně 3 číslice °C v krocích po 0,1 stupně	
Přesnost měření:	Režim měření v uchu:	±0,2 °C (±0,4 °F) v rozmezí 35,5 °C až 42,0 °C (95,9 °F až 107,6 °F), ±0,3 °C (±0,5 °F) mimo toto rozmezí
	Režim teploty povrchu:	±0,3 °C (±0,5 °F) v rozmezí 22,0 °C až 42,2 °C (71,6 °F až 108,0 °F), mimo toto rozmezí ±2 °C (±3,6 °F) nebo 4 % podle toho, která hodnota je větší.
Rozsah měření:	Režim měření v uchu	34,0 °C (93,2 °F) až 42,2 °C (108,0 °F)
	Režim teploty povrchu:	-22,0 °C (-7,6 °F) až 80,0 °C (176,0 °F)
Místo měření:	Bubínek	
Režim měření:	Přizpůsobený režim	
Doba měření:	Rychlé měření 1 s	
Paměť:	25 hodnot v paměti	
Napájení:	3,0 V DC, 1 knoflíková lithiová baterie CR2032	
Spotřeba energie:	0,015 W	
Životnost:	5 roky	
Životnost baterie:	S novou baterií přibližně 2500 měření (při 25 ± 15 °C, 50 ± 40 % RV)	
Provozní podmínky Teplota, vlhkost a tlak vzduchu:	10 °C (50 °F) až 40 °C (104 °F), 0 ≦ RV ≦ 85 % (nekondenzující), 70 až 106,0 kPa	

CZ

3. **Vložte novou baterii pod kovový háček na levé straně a zatlačte na pravou stranu baterie, dokud nezacvakne.**

Poznámka: Vložte novou baterii tak, aby její kladný pól (+) byl nahoře.



4. **Nasaďte zpět kryt baterií.**

3. **Stiskněte tlačítko START.**



Měření proběhne během 1 sekundy a teploměr dlouze pípne.
Rozsvítí se displej a symbol „ “ bude blikat po dobu 5 vteřin.



Poznámka: Další měření můžete provést po zhasnutí osvětlení displeje a dvou pípnutích. Zkontrolujte, zda je symbol „ “ stále zobrazený.

4. **Vyjměte teploměr z ucha a zkontrolujte výsledek měření.**



Poznámka:
- Pokud naměřená teplota překročí 37,5 °C (99,5 °F), alarm pípne jednou dlouze a třikrát krátce.
- Po každém měření v uchu je nutné vyčkat 5 vteřin, aby se teploměr mohl připravit na další měření. Během této 5vteřinové čekací doby bude ikona ucha blikat a podsvícení displeje svítit.

5. **Teploměr vypnete stisknutím a podržením tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť), dokud se na displeji nezobrazí nápis „OFF“ (Vypnuto).**

Měření se uloží do paměti, pak se teploměr vypne, přičemž na displeji bude zobrazena pokojová teplota. Teploměr se také automaticky vypne, jestliže po dobu 1 minuty neproběhne žádná činnost.

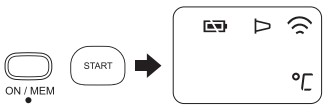
CZ

Režim teploty povrchu

Ve výchozím stavu je teploměr nastaven v režimu měření v uchu. Režim měření teploty povrchu není určen k měření tělesné teploty.
Režim teploty povrchu měří skutečnou a nekalibrovanou teplotu povrchu, která je odlišná od tělesné teploty. Pomůže vám zjistit, zda je teplota nějakého předmětu vhodná pro dítě nebo pacienta, například kojenecké mléko.

1. Zapněte teploměr stisknutím tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť).

2. Stiskněte a podržte tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť). Držte je i nadále a stiskněte také tlačítko START. Na displeji se poté zobrazí symbol „ “.



3. Dejte teploměr blíže k měřenému předmětu a stiskněte tlačítko START.



Měření bude probíhat po celou dobu, po kterou budete držet stisknuté tlačítko START.

Poznámky:

- Umístěte v režimu měření teploty povrchu infračervený snímač co nejblíže k měřenému předmětu (doporučená vzdálenost 1 cm). Nepokládejte infračervený snímač přímo na měřený předmět.
- V režimu měření teploty povrchu se zobrazí teplota povrchu. Povrchová a vnitřní teplota se mohou lišit. Při měření teploty příliš horkých nebo velmi studených předmětů buďte opatrní.
- Režim měření teploty povrchu není určený k lékařským účelům.
- V režimu měření teploty povrchu se displej nerozsvítí.
- V režimu měření teploty povrchu je alarm vypnutý.
- Pro zvolení režimu měření v uchu začněte od kroku č. 2.
- Jestliže po dobu 1 minuty neproběhne žádná činnost, teploměr se automaticky vypne, přičemž na displeji je zobrazena pokojová teplota. Teploměr lze ručně vypnout stisknutím a podržením tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť), dokud se na displeji neobjeví nápis „OFF“ (Vypnuto).

- Jestliže je teploměr znečištěný, použijte k jeho vyčištění vatový tampon nebo kousek látky navlhčený alkoholem (koncentrace 70 %).
- Neukládejte teploměr na následující místa. Teploměr by se mohl poškodit.
  - Vlhká místa.
  - Místa s vysokou teplotou a vlhkostí a místa vystavená přímému slunci. Místa v blízkosti topných zařízení, v prašném prostředí nebo v prostředí s vysokou koncentrací soli ve vzduchu.
  - Místa, kde by se teploměr mohl převrátit, spadnout, být vystaven nárazům nebo vibracím.
  - Místa, kde se uchovávají léčiva, nebo místa s přítomností korozivních plynů v ovzduší.

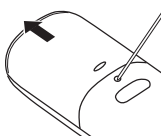
CZ

4.3 Výměna baterie

Baterie: Lithiová baterie CR2032
Baterii použijte v rámci uvedeného doporučovaného období.

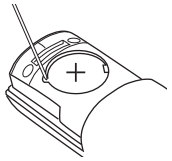
Poznámka: Z důvodu ochrany životního prostředí likvidujte vybité baterie v souladu s místními předpisy týkajícími se postupu likvidace odpadů. Můžete je odevzdat ve vaší prodejně nebo na vhodných sběrných místech.

1. Vložte špičatý předmět do otvoru pro otevření krytu baterií. Palcem posuňte a odstraňte kryt baterií.



2. Vyjměte baterii špičatým předmětem.

Poznámka: Nepoužívejte kovové pinzety ani šroubovák.



Zobrazení chyby	Příčina	Řešení
	Režim teploty povrchu: Naměřená teplota je vyšší než 80,0 °C (176,0 °F).	Zkontrolujte, zda je kryt sondy neporušen a proveďte nové měření teploty.
	Režim teploty povrchu: Naměřená teplota je nižší než -22,0 °C (-7,6 °F).	Zkontrolujte, zda je kryt sondy neporušen a proveďte nové měření teploty.
	Teploměr nejde zapnout do stavu připravenosti k měření.	Vložte novou baterii. (Viz část 4.3)

4.2 Údržba

- Pokud vám teploměr spadne, zkontrolujte jej, zda není poškozený. Pokud si nejste jistí, obraťte se na vašeho prodejce nebo na zákaznický servis firmy Celimed s.r.o., a požádejte o přezkoušení teploměru.
- Sonda je nejcitlivější částí teploměru. Při čištění infračerveného senzoru postupujte opatrně, abyste jej nepoškodili.
- Jestliže teploměr náhodou použijete bez krytu sondy, vyčistěte sondu takto:
  a. Po měření použijte k vyčištění sondy a čočky sondy vatový tampon navlhčený alkoholem (s koncentrací 70 %).
  b. Sondu nechte důkladně oschnout alespoň po dobu 1 minuty.

3.2 Používání funkce paměti

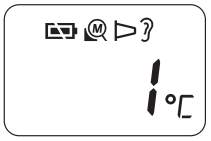
Teploměr automaticky ukládá výsledky až 25 měření.

Poznámka: Pokud se tato paměť zaplní, nejstarší výsledek měření se vymaže.

1. Zapněte teploměr stisknutím tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť).

2. Stiskněte opět tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť).

Na displeji se zobrazí číslo paměti.



3. Uvolněte tlačítko ON/MEM (Zapnout/paměť).

Na displeji se zobrazí výsledek posledního měření.
Starší výsledky měření zobrazíte opakovaným tisknutím tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť).



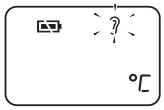
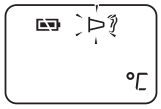
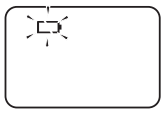
4. Teploměr vypnete stisknutím a podržením tlačítka ON/MEM (Zapnout/paměť), dokud se na displeji nezobrazí nápis „OFF“ (Vypnuto).

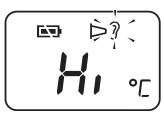
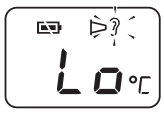
Jestliže po dobu 1 minuty neproběhne žádná činnost, teploměr se automaticky vypne, přičemž na displeji je zobrazena pokojová teplota.

4. Řešení potíží a údržba

4.1 Ikony a chybová hlášení

Pokud během měření zaznamenáte některý z následujících problémů, zkontrolujte nejdříve, zda se do vzdálenosti 30 cm nenachází jiné elektrické zařízení. Pokud problém přetrvává, postupujte podle pokynů v následující tabulce.

Zobrazení chyby	Příčina	Řešení
	Probíhá stabilizace teploměru.	Vyčkejte, až přestane blikat .
	Kryt sondy není správně nasazen.	Opět nasaďte kryt sondy tak, aby přestal blikat symbol .
	Baterie je téměř vybitá.	Vyměňte baterii. (Viz část 4.3)
	Měření před dokončením stabilizace teploměru.	Vyčkejte, až přestane blikat .

Zobrazení chyby	Příčina	Řešení
	Teploměr zobrazuje rychle se měnící teplotu okolí.	Ponechejte teploměr alespoň 30 minut při pokojové teplotě: 10 °C až 40 °C (50 °F – 104 °F).
	Okolní teplota je mimo rozsah 10 °C až 40 °C (50 °F – 104 °F).	Ponechejte teploměr alespoň 30 minut při pokojové teplotě: 10 °C až 40 °C (50 °F – 104 °F).
	Chyba 5-9. Systém nefunguje správně.	Vyjměte baterii, vyčkejte 1 minutu a opět teploměr zapněte. Pokud se toto hlášení zobrazí znovu, obraťte se na vašeho prodejce nebo na zákaznický sevis firmy Celimed s.r.o., a požádejte o přezkoušení teploměru.
	Režim měření v uchu: Naměřená teplota je vyšší než 42,2 °C (108,0 °F).	Zkontrolujte, zda je kryt sondy neporušen a proveďte nové měření teploty.
	Režim měření v uchu: Naměřená teplota je nižší než 34,0 °C (93,2 °F).	Zkontrolujte, zda je kryt sondy neporušen a proveďte nové měření teploty.

CZ